



SAPIENZA
UNIVERSITÀ DI ROMA

Facoltà di Lettere e filosofia

Prot. n. 1535 del 15/07/2022
Rep. n. 227/2022

Id. 117/AP
[mod.9b]

BANDO 227/2022
selezione per n. 56 partecipanti al Tirocinio professionalizzante
presso varie strutture del Policlinico Umberto I di Roma

LA PRESIDE

- VISTO** l'art. 11 del Decreto Legislativo 29 marzo 2012 n. 68 e ss.mm.ii., che prevede la possibilità per l'Università di disciplinare con propri regolamenti le forme di collaborazione degli studenti ad attività connesse ai servizi, con esclusione di quelle inerenti alle attività di docenza, allo svolgimento degli esami, nonché all'assunzione di responsabilità amministrative;
- VISTO** lo Statuto dell'Università di Roma La Sapienza emanato con Decreto Rettorale n. 3689 del 29.10.2012 e ss.mm.ii.;
- VISTA** la delibera del Senato Accademico del 15.11.2014 che ha approvato le modifiche al "Regolamento per lo svolgimento dei tirocini curriculari";
- VISTO** il verbale del 18.12.2014 con il quale il Consiglio di Amministrazione ha preso atto dell'approvazione del citato Regolamento;
- VISTO** l'Accordo Quadro di collaborazione in settori di ricerca di interesse comuni (d'ora in poi Accordo Quadro), di cui alla determinazione dirigenziale n. 162 del 10.8.2021, stipulato tra *Sapienza Università di Roma* e il *Policlinico Umberto I* (firmato digitalmente dalla Rettrice, Prof.ssa Antonella Polimeni, in data 12/07/2021 e dal Direttore Generale dell'Azienda ospedaliero-universitaria Policlinico Umberto I, Dott. Fabrizio D'Alba, in data 20/07/2021) nel quale, all'art.1.2 lett. e), viene espressamente indicato, quale settore di interesse comune la "Mediazione linguistica e interculturale in ambito sanitario";
- VISTO** l'articolo 1.2 dell'Accordo Quadro, ai sensi del quale l'attuazione della citata collaborazione è rimessa alla stipula di una convenzione attuativa tra *Sapienza Università di Roma* e il *Policlinico Umberto I*;
- VISTO** l'Atto Aggiuntivo all'Accordo Quadro tra il *Policlinico Umberto I* e *Sapienza Università di Roma* per la collaborazione in settori di ricerca di interesse comune di cui alla determinazione n. 220 del 23.3.2022, con il quale il termine per la sottoscrizione della citata convenzione di cui all'articolo 4 comma 3 dell'Accordo Quadro, relativamente, tra l'altro, al settore della mediazione linguistica ed interculturale, è stato prorogato al 30.6.2022;
- VISTA** la convenzione per la collaborazione in materia di mediazione linguistico-culturale (firmata digitalmente dal Direttore Generale dell'Azienda ospedaliero-universitaria Policlinico Umberto I, Dott. Fabrizio d'Alba, in data 04/05/2022 e dalla Preside della Facoltà di Lettere e Filosofia di Sapienza Università di Roma, Prof.ssa Arianna Punzi, in data 28/04/2022);
- VISTA** la delibera del Senato Accademico n. 183 del 15 settembre 2020;
- VISTA** la delibera della Giunta di Facoltà dell'11 luglio 2022 con cui è stata approvata l'attivazione della presente selezione;

PREMESSO

- che la Facoltà ha tra le sue finalità quella di sviluppare la ricerca nel campo dell'interculturalità, sia attraverso l'approfondimento dello studio delle Lingue in modalità interculturale che attraverso lo studio delle Letterature e delle Culture nelle loro relazioni interculturali;
- che l'Azienda Policlinico Umberto I, in conformità a quanto disposto dall'art. 32 Cost. e in ottemperanza alle norme vigenti, riconosce la salute come diritto fondamentale dell'individuo e assicura ai migranti, regolari ed irregolari, pari trattamento con cittadini italiani;



- che l'Azienda assicura l'applicazione del citato principio di pari trattamento mediante le strutture dell'Ufficio Stranieri e del Day Service di Medicina delle Migrazioni;
- che in data 06.12.2021 si è riunito, per via telematica, il Comitato Tecnico Scientifico di cui all'articolo 3 dell'Accordo Quadro, che ha espresso parere favorevole alla stipula della sopra richiamata convenzione attuativa;

CONSIDERATO

- che l'Azienda Ospedaliero-Universitaria *Policlinico Umberto I* e la *Facoltà di Lettere e Filosofia, Sapienza Università di Roma*, hanno un reciproco interesse a realizzare attività e implementare soluzioni innovative nell'ambito del seguente settore di interesse: "Mediazione linguistico-culturale in ambito sanitario";
- che le parti, in particolare, hanno interesse a collaborare al fine di creare un efficiente servizio di Mediazione Linguistico-Culturale presso il *Policlinico Umberto I*;
- che tale collaborazione non contrasta con le finalità istituzionali dei contraenti;

DISPONE

ARTICOLO 1

Oggetto

Al fine di incrementare le occasioni di dialogo tra la realtà universitaria e quella ospedaliera, **è indetta una selezione per n. 56 partecipanti al Tirocinio professionalizzante** presso alcune strutture ospedaliere di cui dispone il Policlinico agli studenti interessati ad approfondire il ruolo del mediatore interculturale, in special modo quello dell'operatore in ambito sanitario.

L'esperienza è volta, in particolare, al raggiungimento dei seguenti obiettivi:

- Potenziamento del dialogo tra l'Università e l'Azienda;
- Arricchimento dell'attuale offerta didattica dei Corsi di Studio triennali in Storia Antropologia Religioni; Mediazione linguistica e interculturale; Lingue, Culture, Letterature e Traduzione; Lingue e Civiltà orientali; Global Humanities; Scienze Geografiche dell'Ambiente e della Salute e dei Corsi di Laurea Magistrale in Culture e Religioni; Discipline etno-antropologiche; Scienze Linguistiche, Letterarie e della Traduzione e in Lingue e Civiltà orientali, attraverso la definizione di un percorso formativo-professionalizzante teso a sviluppare, tra l'altro, alcune competenze trasversali fondamentali che caratterizzano il profilo dell'operatore interculturale, quali empatia, capacità comunicative, relazionali e di ascolto;
- Approfondimento della normativa italiana in materia di immigrazione e di tutela del diritto alla salute;
- Conoscenza della rete di enti locali e di associazioni coinvolti nel sistema italiano di accoglienza e di integrazione dei migranti;
- Facilitazione dell'accesso alle cure per gli utenti stranieri, al fine di garantire parità di trattamento e dignità sociale, come da principio costituzionale, a tutti i cittadini;
- Regolare assistenza all'utenza straniera nel corso dell'intera esperienza ospedaliera, dall'accettazione alle dimissioni, allo scopo di favorire il dialogo tra gli utenti e il personale amministrativo/sanitario;
- Attività di traduzione di documenti necessari all'assistenza dell'utenza.

ARTICOLO. 2

Durata, periodo e modalità di svolgimento del tirocinio

Allo scopo di raggiungere le finalità sopra elencate, la Facoltà mette a disposizione per l'a.a. 2022/2023 un numero di tirocinanti pari a 56 unità nell'arco temporale di 44 settimane, nel periodo 19 settembre 2022 – 30 luglio 2023, salvo il periodo 27-31 dicembre 2022, come da calendario allegato al Regolamento.

Il programma sarà svolto secondo orari e modalità che verranno concordate con le strutture del Policlinico ospitanti ed



esplicitate nel Regolamento del Tirocinio, per un totale di n. 150 ore (comprehensive di n. 2 giornate di formazione) e per un massimo di n. 4 ore al giorno. Si precisa, inoltre, che i tirocinanti potranno essere chiamati al di fuori del proprio turno, per attività di mediazione a favore di utenti ricoverati (in tal caso, il monte ore sarà ridotto in ragione del tempo impegnato nell'intervento).

La suddivisione dei gruppi sarà a carico del Responsabile del Tirocinio e punterà alla massima eterogeneità delle lingue parlate. I partecipanti saranno tenuti a presentare regolarmente al Responsabile del progetto un *report* sull'attività svolta presso il Policlinico e, al termine del periodo formativo, un elaborato finale sull'esperienza di Tirocinio.

In virtù della convenzione di cui sopra, l'esperienza formativa potrà svolgersi nell'ambito delle seguenti strutture: Direzione Sanitaria, Day Service di Medicina delle Migrazioni, Ufficio Stranieri e Box di Accoglienza del Pronto Soccorso. Oltre al tirocinio, il programma prevede l'approfondimento di alcune tematiche collegate al tema della migrazione che sono oggetto di studio da parte degli studenti della Facoltà di Lettere e Filosofia e, in particolare, dei Dipartimenti di Storia Antropologia Religioni Arte Spettacolo, Studi Europei Americani e Interculturali, dell'Istituto Italiano di Studi Orientali e di Lettere e Culture Moderne con particolare riferimento, tra le altre, alle discipline di Antropologia culturale, Intercultura, Linguistica e Lingue Straniere, Psicologia sociale, Geografia delle Migrazioni ecc.

Tale attività di tirocinio è prestata a titolo gratuito.

ARTICOLO 3

Destinatari e requisiti per la partecipazione

Alla presente selezione possono partecipare studenti e studentesse, che, alla data di scadenza del bando, ai Corsi di Studio triennali in Global Humanities; Mediazione linguistica e interculturale; Lingue, Culture, Letterature e Traduzione; Lingue e Civiltà orientali; Storia Antropologia Religioni; Scienze Geografiche dell'Ambiente e della Salute e ai Corsi di Laurea Magistrale in Culture e Religioni; Discipline etno-antropologiche; Lingue e Civiltà orientali; Scienze Linguistiche, Letterarie e della Traduzione in possesso dei requisiti a seguire.

Possono partecipare al programma gli studenti che, alla data di scadenza della presente domanda, dichiarino sotto la propria responsabilità, ai sensi degli articoli 46 e 47 del decreto del Presidente della Repubblica 28 dicembre 2000 n. 445 e successive modificazioni:

- a) di essere in possesso di cittadinanza italiana o di un altro Paese UE o extra-UE;
- b) di non essere stato/a escluso/a dal godimento dei diritti civili e politici;
- c) di non aver riportato condanne penali e non avere procedimenti penali in corso;
- d) di non essere destinatari di provvedimenti che riguardano l'applicazione di misure di sicurezza o di misure di prevenzione;
- e) di essere iscritti presso Sapienza Università di Roma, in corso o al primo anno fuori corso dei corsi di studio sopra indicati;
- f) di avere una conoscenza, certificata dall'Università, tramite il superamento dell'esame di secondo anno di laurea triennale, o da un organismo ufficiale di certificazione (<https://www.miur.gov.it/enti-certificatori-lingue-straniere>), della lingua inglese di livello B2 del Quadro Comune Europeo di Riferimento per la conoscenza delle Lingue (QCER) o superiore;
- g) di avere un'età inferiore ai 29 anni;
- h) di essersi sottoposti al ciclo vaccinale completo anti-COVID 19;
- i) non avere un grado di parentela o di affinità, fino al IV grado compreso, con un professore appartenente alla Facoltà di Lettere e filosofia ovvero con il Rettore, il Direttore generale, o un componente del Consiglio di Amministrazione dell'Università "La Sapienza", ai sensi dell'art. 18, c.1 lett. b) e c) della legge 240/2010;
- j) di esprimere il consenso al trattamento dei dati personali per le finalità e con le modalità di cui al decreto legislativo 30 giugno 2003, n. 196 e successive modificazioni e del regolamento (UE) 2016/679 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 27 aprile 2016 (GDPR). Il trattamento riguarda anche le categorie particolari di dati personali e i dati personali relativi a condanne penali e reati di cui agli artt. 9 e 10 del GDPR.

La perdita di uno dei requisiti elencati alle lettere b), c) e d) durante lo svolgimento del tirocinio comporta l'immediata esclusione dal tirocinio stesso.



Si precisa, altresì, che la dichiarata conoscenza di una seconda lingua oltre l'inglese tra le seguenti (**albanese, arabo, bengali, cinese, hindi, fārsī, francese, spagnolo, rumeno, russo, tigrino, ucraino, urdu**), pur NON essendo considerata requisito essenziale ai fini della partecipazione alla selezione, costituisce elemento preferenziale per la valutazione da parte della Commissione.

La conoscenza delle lingue suindicate potrà essere dimostrata nei seguenti modi: certificazioni ufficiali ottenute dai candidati; superamento dei corrispondenti esami di secondo anno della laurea triennale delle lingue indicate; autocertificazione in cui il candidato dichiara di essere madrelingua.

Prima di inviare la candidatura, lo studente è tenuto a verificare preventivamente la compatibilità del tirocinio con il piano di studi e con altre esperienze formative in corso.

Le domande di candidati che non possiedano le caratteristiche indicate nel bando o che non rispettino i requisiti d'accesso non verranno ammesse alla selezione.

ARTICOLO. 4 **Criteri di valutazione**

Il punteggio complessivo per la valutazione dei requisiti è fissato a un massimo di 60 punti, così ripartiti:

- a) Acquisizione di almeno la metà dei crediti previsti dal proprio Corso di Laurea (90 CFU in caso di Corsi di studio di durata triennale, 60 CFU in caso di Corsi di durata biennale) (a partire da 10 fino a 15 punti nel caso che il totale dei crediti acquisiti superi la metà)
- b) Conoscenza della Lingua Inglese con certificazione oltre il livello B2 (da 5 a 10 punti secondo il livello certificato)
- c) Conoscenza di una seconda lingua straniera, certificata secondo le modalità suindicate (punti 10)
- d) Altre esperienze formative/professionali ritenute utili per la selezione (punti 5)
- e) Colloquio motivazionale, nell'ambito del quale saranno valutate, tra l'altro, le reali competenze linguistiche del candidato (punti 20).

ARTICOLO. 5 **Domanda e termine di presentazione**

La domanda di partecipazione al concorso, sottoscritta ai sensi del d.lgs. 28 dicembre 2000, n. 445, inviata alla Preside della Facoltà di Lettere e filosofia, deve pervenire inderogabilmente, a pena di esclusione, **entro e non oltre il 06/08/22 23:59** con una delle seguenti modalità:

- per **via telematica** accedendo alla home page del **Sistema X-UP** all'indirizzo web **<https://xup-letterefilosofia.cloud/Home/CPService>**

I documenti devono essere caricati in **formato pdf** con scansione della firma e di tutti i documenti allegati. La **dimensione massima per singolo file pdf è di 5MB**, tranne che per il **Curriculum vitae per il web** ed il **Modello D1** (se richiesto), dove la **dimensione massima è di 1MB**. In particolare, per le **Pubblicazioni**, è possibile caricare un unico file pdf, se inferiore a 5MB, contenente tutte le pubblicazioni, altrimenti è necessario caricare un unico file pdf contenente l'elenco delle pubblicazioni indicando per ognuna di esse l'indirizzo web della risorsa online o l'indirizzo della cartella drive, creata dal candidato in un suo spazio cloud, da cui la commissione potrà scaricare le pubblicazioni. Sotto il menù **Servizio bandi-Documentazione**, saranno consultabili e scaricabili le guide che aiuteranno il candidato nella compilazione e invio della domanda di partecipazione; Le richieste di assistenza, **esclusivamente tecnica**, dovranno essere aperte **almeno 3 giorni lavorativi** prima della scadenza del bando (fascia oraria 9-17) attraverso uno dei canali indicati nella email di attivazione account. **Per TUTTE le altre problematiche** prendere contatti con il **RUP** del bando **LUCIA ANTONINI** (lucia.antonini@uniroma1.it).

La domanda di partecipazione è redatta in carta libera secondo lo schema allegato al presente bando (Modello A). Tutte le dichiarazioni rese nella domanda e nella documentazione allegata da parte dei/delle candidati/te sono da ritenersi rilasciate ai sensi del D.P.R. n. 445/2000.

Nella domanda i/le candidati/e, ai fini della valutazione, dovranno dichiarare:



- a) le proprie generalità, la cittadinanza, la data e il luogo di nascita, la residenza, il numero telefonico e l'indirizzo e-mail istituzionale alla quale i/le candidati/e riceveranno ogni eventuale comunicazione relativa alla presente selezione;
- b) di non essere stati esclusi dal godimento dei diritti civili e politici;
- c) di non aver riportato condanne penali e non ha procedimenti penali in corso;
- d) non essere destinatari di provvedimenti che riguardano l'applicazione di misure di sicurezza o di misure di prevenzione;
- e) i titoli accademici conseguiti e la relativa votazione;
- f) di essere iscritti presso Sapienza Università di Roma, in corso o al primo anno fuori corso di uno dei seguenti corsi di studio: Corsi di Studio triennali in Global Humanities; Mediazione linguistica e interculturale; Lingue, Culture, Letterature e Traduzione; Lingue e Civiltà orientali; Storia Antropologia Religioni; Scienze Geografiche dell'Ambiente e della Salute e ai Corsi di Laurea Magistrale in Culture e Religioni; Discipline etno-antropologiche; Lingue e Civiltà orientali; Scienze Linguistiche, Letterarie e della Traduzione (specificare quale);
- g) di avere una conoscenza, certificata dall'Università, tramite il superamento dell'esame di secondo anno di laurea triennale, o da un organismo ufficiale di certificazione (<https://www.miur.gov.it/enti-certificatori-lingue-straniere>), della lingua inglese di livello B2 del Quadro Comune Europeo di Riferimento per la conoscenza delle Lingue (QCER) o superiore;
- h) di avere un'età inferiore ai 29 anni;
- i) di essersi sottoposti al ciclo vaccinale completo anti-COVID 19;
- j) di non avere un grado di parentela o di affinità, fino al IV grado compreso, con un professore appartenente alla Facoltà di Lettere e filosofia ovvero con il Rettore, il Direttore generale, o un componente del Consiglio di Amministrazione dell'Università "La Sapienza", ai sensi dell'art. 18, c.1 lett. b) e c) della legge 240/2010;
- k) di esprimere il consenso al trattamento dei dati personali per le finalità e con le modalità di cui al decreto legislativo 30 giugno 2003, n. 196 e successive modificazioni e del regolamento (UE) 2016/679 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 27 aprile 2016 (GDPR). Il trattamento riguarda anche le categorie particolari di dati personali e i dati personali relativi a condanne penali e reati di cui agli artt. 9 e 10 del GDPR.

N.B. Controllare con estrema attenzione che le singole sezioni siano state correttamente compilate: qualora nella candidatura le informazioni riguardanti i requisiti di accesso (età, status di attuale iscrizione all'Ateneo, Classe di Laurea, media degli esami, numero di crediti acquisiti, conoscenze linguistiche) risultassero mancanti, inesatte o inserite al di fuori dei campi preposti, si procederà con l'esclusione della candidatura dalla procedura di selezione. Si precisa che la candidatura potrà essere modificata in ogni momento fino alla scadenza del bando.

Nel caso in cui dai controlli effettuati risulti che sia stato dichiarato il falso, saranno disposte le sanzioni amministrative previste ai sensi della vigente normativa, fatta salva in ogni caso l'applicazione delle norme penali di cui al D.P.R. n. 445/2000.

Alla domanda i/le candidati/e dovranno allegare:

- 1) scansione documento d'identità debitamente firmata ed in corso di validità;
- 2) scansione codice fiscale;
- 3) curriculum universitario: inserire le informazioni relative al Corso di Studi a cui si è attualmente iscritti, indicando tutti gli esami sostenuti durante il percorso di studi universitario con relativi voti, la media aritmetica degli esami e il totale dei CFU conseguiti alla data di scadenza del bando (si raccomanda di verificare preventivamente che i dati inseriti coincidano con quelli registrati dall'Ateneo) con specifica indicazione della conoscenza delle lingue (NB: in tale sezione va indicata la certificazione/esame/idoneità attestante il livello di conoscenza della lingua inglese per la verifica del requisito di accesso e va dichiarata la conoscenza della seconda lingua (**da inserire sulla piattaforma X-UP sotto la voce "Curriculum vitae (in formato europeo)";**);
- 4) curriculum universitario come sopra descritto per il web – privo di dati personali, dati particolari e firma (**da inserire sulla piattaforma X-up sotto la voce "Curriculum vitae per il web";**);
- 5) lettera motivazionale (max. 3000 caratteri spazi inclusi) con indicazione di esperienze pregresse attinenti al profilo messo a bando (**da inserire sulla piattaforma X-UP sotto la voce "Altro";**);
- 6) autocertificazione della veridicità delle informazioni fornite nella candidatura. Il modulo di autocertificazione deve essere compilato, firmato e scannerizzato insieme a un documento di identità in corso di validità in un unico file pdf (**allegato B da inserire sulla piattaforma X-UP sotto la voce "Altro";**);
- 7) qualsiasi altra documentazione si ritenga utile.



ARTICOLO 6 **Selezione delle domande**

La procedura di valutazione comparativa delle domande pervenute in relazione alla selezione di cui all'art.1 del bando, sarà effettuata da una Commissione nominata dalla Giunta di Facoltà resa operativa con provvedimento della Preside della Facoltà di Lettere e filosofia. La Commissione sarà composta da sei membri, di cui tre membri supplenti ed uno con funzioni di Presidente, esperti nelle materie attinenti alle competenze richieste.

La Commissione redige una graduatoria di merito, tenendo conto dei criteri di valutazione stabiliti dal bando.

Il giudizio della Commissione è insindacabile nel merito.

Al termine dei lavori la Preside della Facoltà di Lettere e filosofia emetterà il provvedimento che dispone l'approvazione degli atti della procedura e la contestuale nomina dei/delle vincitori/trici.

ARTICOLO 7 **Convocazione dei vincitori**

I vincitori sono tenuti a presentarsi presso la Facoltà di Lettere e Filosofia nei giorni ed orari indicati con apposito avviso pubblicato contestualmente alla graduatoria nonché mediante apposita comunicazione inviata al candidato presso l'indirizzo istituzionale Sapienza (cognome.matricola@studenti.uniroma1.it).

La mancata presentazione nei giorni ed orari indicati è considerata esplicita rinuncia al tirocinio.

ARTICOLO 8 **Regole di partecipazione**

Il tirocinio si svolgerà secondo il Regolamento specifico e il calendario indicativo allegati al Bando.

È obbligatorio per i tirocinanti attenersi alle norme di comportamento in vigore sul luogo di lavoro. La tutela assicurativa in caso di infortunio e/o altro evento dannoso sarà garantita dalla Polizza assicurativa per studenti fornita dall'Università Sapienza di Roma.

ARTICOLO 9 **Interruzione del tirocinio**

L'eventuale interruzione dell'esperienza formativa, concessa unicamente per valide e comprovate motivazioni, devono essere comunicate al Responsabile del Tirocinio, prof. TEDESCHI STEFANO, e-mail: stefano.tedeschi@uniroma1.it ed al seguente indirizzo: presidenzalettere@uniroma1.it con quindici giorni di anticipo.

È comunque causa di interruzione del tirocinio ogni comportamento che, nella valutazione delle strutture ospitanti, non sia conforme a quanto previsto dall'accordo attuativo.

ARTICOLO 10 **Rinuncia al tirocinio**

I posti non ricoperti per mancata accettazione o rinuncia sono assegnati mediante lo scorrimento della graduatoria. In tal caso l'assegnazione del tirocinio è resa nota ai candidati idonei chiamati in sostituzione unicamente attraverso una comunicazione all'indirizzo di posta elettronica istituzionale Sapienza.

L'accettazione o la rinuncia deve essere comunicata entro 4 giorni naturali e consecutivi, pena decadenza, tramite invio di un'e-mail dal proprio indirizzo istituzionale Sapienza (cognome.matricola@studenti.uniroma1.it) all'indirizzo dal quale si è ricevuta la comunicazione.

ARTICOLO 11 **Decadenza dal contratto di tirocinio**

Lo studente vincitore decade dal contratto di tirocinio nei seguenti casi:

- 1) conseguimento del titolo di studio;
- 2) aver presentato un'autocertificazione non corrispondente al vero agli Organi o Uffici dell'Università;



- 3) irrogazione di provvedimento disciplinare più grave della censura riguardante lo status di studente;
- 4) mancato rispetto del codice di comportamento;
- 5) rinuncia agli studi o trasferimento ad altra Università, Istituto Universitario ovvero altra Istituzione equiparata all'Università.

ARTICOLO 12
Trattamento dei dati

I dati personali forniti con la richiesta di partecipazione al concorso saranno trattati nel rispetto delle disposizioni e dei principi di correttezza e tutela della riservatezza di cui alla normativa vigente secondo le modalità indicate nell'informativa privacy allegata.

ARTICOLO 8
Responsabile del procedimento

Il Responsabile del procedimento amministrativo è **LUCIA ANTONINI (lucia.antonini@uniroma1.it)**.

ARTICOLO 9
Pubblicità e notizie

Il presente bando verrà pubblicato sulla pagina web della trasparenza dell'Ateneo all'indirizzo:
https://web.uniroma1.it/trasparenza/bandi_trasparenza

Tutte le comunicazioni o le notizie di interesse relative al presente bando, comprese le graduatorie e la pubblicazione, saranno rese note mediante il sito web della trasparenza dell'Ateneo.

Gli avvisi sul sito web dell'Ateneo hanno valore di notifica a tutti gli effetti nei confronti dei candidati, e, pertanto, non verrà data nessun'altra diversa comunicazione; costituisce eccezione la richiesta di accettazione dell'incarico e la convocazione dei vincitori e degli eventuali candidati idonei che subentrino per effetto di rinuncia da parte dei vincitori.

Roma, **15/07/2022**

F.to La Preside
prof.ssa ARIANNA PUNZI

Firma autografa sostituita a mezzo stampa ai
sensi dell'art. 3, comma 2, del D.Lgs. 39/93

VISTO

Per le verifiche di correttezza degli aspetti
amministrativi-contabili

F.to Il Responsabile amministrativo delegato
dott.ssa LUCIA ANTONINI

Firma autografa sostituita a mezzo stampa ai
sensi dell'art. 3, comma 2, del D.Lgs. 39/93

Data pubblicazione: **15/07/2022**

Data scadenza: **06/08/2022 23:59**

INFORMATIVA ALL'INTERESSATO – Allegato al bando 227/2022.

Ai sensi degli artt. 13 e 14 del Regolamento UE n. 679/2016 del 27.04.2016 “Regolamento generale sulla protezione dei dati” (di seguito “Regolamento”) e del D.Lgs. n. 196/2003 “Codice in materia di protezione dei dati personali”, come modificato dal D.Lgs. n. 101 del 10.08.2018, recante disposizioni per l'adeguamento dell'ordinamento nazionale al Regolamento europeo

Titolare del trattamento	Università degli studi di Roma “La Sapienza”; nella persona del legale rappresentante <i>pro tempore</i> Dati di contatto: E-mail: rettricesapienza@uniroma1.it PEC: protocollosapienza@cert.uniroma1.it
Responsabile della protezione dei dati	Dati di contatto: E -mail: responsabileprotezionedati@uniroma1.it PEC: rpd@cert.uniroma1.it
Dirigente/Rappresentante di Struttura	Preside della Facoltà di Lettere e filosofia
Base giuridica del trattamento	Ai sensi dell'art. 6, lett. c) del Regolamento, “ <i>Il trattamento è necessario per adempiere un obbligo legale al quale è soggetto il titolare del trattamento.</i> ”.
Finalità e descrizione del trattamento	Il dato è trattato dalla Facoltà di Lettere e filosofia al fine di garantire la gestione della procedura concorsuale nel rispetto del quadro normativo vigente. I dati verranno utilizzati esclusivamente per le finalità istituzionali previste, nell'ambito del disposto di leggi, regolamenti o norme contrattuali.
Natura dei dati personali strettamente necessari per perseguire la finalità descritta	Personali comuni: - dati anagrafici (nome, cognome, cittadinanza, data e luogo di nascita, residenza, numero telefonico, indirizzo e-mail); - dati fiscali; - dati relativi alla carriera scientifica, didattica e professionale - tutti gli altri dati richiesti nell'art. 5 del bando
Informativa, consenso e conseguenze di un eventuale rifiuto	Il conferimento dei dati personali è indispensabile per lo svolgimento delle attività sopra descritte. La S.V. può rifiutarsi di fornire alcuni o tutti i dati che saranno richiesti. L'eventuale rifiuto potrebbe determinare l'impossibilità di portare a termine gli obblighi di legge.
Archiviazione e conservazione	I dati verranno conservati (in formato cartaceo e digitale) per tutto il tempo necessario per il conseguimento delle finalità sopra indicate in conformità della normativa nazionale ed europea (Regolamento (UE) Generale sulla protezione dei dati).
Note sui diritti dell'interessato	Si informa che l'interessato potrà chiedere al titolare del trattamento dei dati, ricorrendone le condizioni, l'accesso ai dati personali ai sensi dell'art. 15 del Regolamento, la rettifica degli stessi ai sensi dell'art. 16 del Regolamento, la cancellazione degli stessi ai sensi dell'art. 17 del Regolamento (ove quest'ultima non contrasti con la normativa vigente sulla conservazione dei dati stessi e con la necessità di tutelare, in caso di contenzioso giudiziario, l'Università ed i professionisti che li hanno trattati) o la limitazione del trattamento ai sensi dell'art. 18 del Regolamento, ovvero potrà opporsi al loro trattamento ai sensi dell'art. 21 del Regolamento, oltre a poter esercitare il diritto alla portabilità dei dati ai sensi dell'art. 20 del Regolamento. In caso di violazione delle disposizioni del Regolamento, l'interessato potrà proporre reclamo al Garante per la protezione dei dati personali, secondo la normativa vigente o potrà rivolgersi all'autorità giudiziaria.
Categorie di interessati	Studenti e studentesse, che, alla data di scadenza del bando, siano iscritti/e ad un corso di laurea magistrale, inclusi quelli Interateneo, della Facoltà di Lettere e filosofia.
Categorie di destinatari	I dati potranno essere comunicati a terzi, in conformità alla normativa nazionale ed europea vigente, in particolare presso gli Uffici della Facoltà di Lettere e filosofia, la Presidenza della Facoltà di Lettere e filosofia, l'Area Risorse Umane e l'Ufficio Stipendi dell'Università degli Studi di Roma La Sapienza.
Comunicazione e trasferimento all'estero	I dati non vengono comunicati all'estero

MODELLO A

Spett.le Facoltà di Lettere e filosofia
Piazzale Aldo Moro, 5, 00185 - Roma

.....l.....sottoscritt..... nat.....a..... (prov. di.....) il.....
codice fiscale P.Iva e residente in.....
(prov. di.....) cap..... via..... n.....
e-mail istituzionale

CHIEDE

di essere ammess.... a partecipare alla procedura di selezione per n. 56 partecipanti al Tirocinio professionalizzante presso varie strutture del Policlinico Umberto I di Roma (rep. 227/2022, prot. n. 1535 del 15/07/2022).

A tal fine, ai sensi degli artt. 46 e 47 del D.P.R. 28/12/2000, n. 445 e consapevole che le dichiarazioni mendaci sono punite ai sensi del Codice penale e dalle leggi speciali in materia, dichiara sotto la propria responsabilità di/che:

- 1) è in possesso di cittadinanza/e
- 2) non essere stato/a escluso/a dal godimento dei diritti civili e politici;
- 3) non ha riportato condanne penali e non ha procedimenti penali in corso (a);
- 4) è in possesso del diploma di laurea in conseguito in data..... presso l'Università di..... con il voto di..... (oppure del titolo di studio straniero di.....conseguito il presso..... e riconosciuto equipollente alla laurea italiana in.....dall'Università di.....in data.....);
- 5) (dichiarazione eventuale) è in possesso del diploma di dottore di ricerca in..... conseguito in data....., presso l'Università di.....sede amministrativa del dottorato;
- 6) elegge il proprio domicilio in..... (città, via, n. e cap.) cell..... e si impegna a comunicare tempestivamente eventuali variazioni al seguente indirizzo e-mail: presidenzalettere@uniroma1.it;
- 7) essere iscritto/a presso Sapienza Università di Roma, in corso o al primo anno fuori corso di uno dei seguenti corsi di studio: Corsi di Studio triennali in Global Humanities; Mediazione linguistica e interculturale; Lingue, Culture, Letterature e Traduzione; Lingue e Civiltà orientali; Storia Antropologia Religioni; Scienze Geografiche dell'Ambiente e della Salute e ai Corsi di Laurea Magistrale in Culture e Religioni; Discipline etno-antropologiche; Lingue e Civiltà orientali; Scienze Linguistiche, Letterarie e della Traduzione (specificare quale);
- 8) avere una conoscenza, certificata dall'Università, tramite il superamento dell'esame di secondo anno di laurea triennale, o da un organismo ufficiale di certificazione (<https://www.miur.gov.it/enti-certificatori-lingue-straniere>), della lingua inglese di livello B2 del Quadro Comune Europeo di Riferimento per la conoscenza delle Lingue (QCER) o superiore;
- 9) avere un'età inferiore ai 29 anni;
- 10) essersi sottoposti al ciclo vaccinale completo anti-COVID 19;
- 11) non avere un grado di parentela o di affinità, fino al IV grado compreso, con un professore appartenente alla

Facoltà di Lettere e filosofia ovvero con il Rettore, il Direttore generale, o un componente del Consiglio di Amministrazione dell'Università "La Sapienza", ai sensi dell'art. 18, c.1 lett. b) e c) della legge 240/2010;

- 12) esprimere il consenso al trattamento dei dati personali per le finalità e con le modalità di cui al decreto legislativo 30 giugno 2003, n. 196 e successive modificazioni e del regolamento (UE) 2016/679 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 27 aprile 2016 (GDPR). Il trattamento riguarda anche le categorie particolari di dati personali e i dati personali relativi a condanne penali e reati di cui agli artt. 9 e 10 del GDPR.

Allega alla domanda (Modello A):

- scansione documento d'identità debitamente firmata ed in corso di validità;
- scansione codice fiscale;
- curriculum universitario: inserire le informazioni relative al Corso di Studi a cui si è attualmente iscritti, indicando tutti gli esami sostenuti durante il percorso di studi universitario con relativi voti, la media aritmetica degli esami e il totale dei CFU conseguiti alla data di scadenza del bando (si raccomanda di verificare preventivamente che i dati inseriti coincidano con quelli registrati dall'Ateneo) con specifica indicazione della conoscenza delle lingue (NB: in tale sezione va indicata la certificazione/esame/idoneità attestante il livello di conoscenza della lingua inglese per la verifica del requisito di accesso e va dichiarata la conoscenza della seconda lingua (da inserire sulla piattaforma X-up sotto la voce "Curriculum vitae (in formato europeo)";);
- curriculum universitario come sopra descritto per il web – privo di dati personali, dati particolari e firma (da inserire sulla piattaforma X-up sotto la voce "Curriculum vitae per il web";);
- lettera motivazionale (max. 3000 caratteri spazi inclusi) con indicazione di esperienze pregresse attinenti al profilo messo a bando (da inserire sulla piattaforma X-up sotto la voce "Altro";);
- autocertificazione della veridicità delle informazioni fornite nella candidatura. Il modulo di autocertificazione deve essere compilato, firmato e scannerizzato insieme a un documento di identità in corso di validità in un unico file pdf (allegato B a seguire, da inserire sulla piattaforma X-up sotto la voce "Altro";);
- qualsiasi altra documentazione si ritenga utile.

Data..... Firma..... (da non autenticare) (b)

a) In caso contrario indicare le condanne riportate, la data di sentenza dell'autorità giudiziaria che l'ha emessa, da indicare anche se è stata concessa amnistia, perdono giudiziale, condono, indulto, non menzione ecc., e anche se nulla risulta sul casellario giudiziale. I procedimenti penali devono essere indicati qualsiasi sia la natura degli stessi.

b) Apporre la propria firma in calce alla domanda; la stessa non dovrà essere autenticata da alcun pubblico ufficiale.

ALLEGATO B

Autocertificazione ai sensi degli artt. 46 e 47 DPR 445/2000

A tal fine, ai sensi degli artt. 46 e 47 del D.P.R. 28/12/2000, n. 445 e consapevole che le dichiarazioni mendaci sono punite ai sensi del Codice penale e dalle leggi speciali in materia, dichiara sotto la propria responsabilità:

la veridicità di tutte le informazioni fornite nella candidatura per il bando di selezione per n. 56 partecipanti al Tirocinio professionalizzante presso varie strutture del Policlinico Umberto I di Roma (rep. 227/2022, prot. n. 1535 del 15/07/2022).

Data..... Firma..... (da non autenticare) (b)

❖ **Allegare scansione documento d'identità in corso di validità.**

b) Apporre la propria firma in calce alla domanda; la stessa non dovrà essere autenticata da alcun pubblico ufficiale.

Regolamento del Tirocinio presso il Policlinico Umberto I di Roma

1. Il Tirocinio si svolgerà presso le seguenti strutture del Policlinico Umberto I: Direzione Sanitaria, Day Service di Medicina della Migrazioni, Ufficio Stranieri e Box di Accoglienza del Pronto Soccorso, ovvero altre strutture in cui si rendesse necessaria la presenza dei tirocinanti.
2. I Tirocinanti verranno suddivisi in 7 gruppi di n. 8 studenti ciascuno, in 4 turni di 11 settimane per 3 giorni a settimana e in 3 turni di 15 settimane per 2 giorni e mezzo a settimana, che si alterneranno per un totale di n. 150 ore (comprehensive di n. 2 giornate di formazione erogate mediante lezioni in presenza) e per un massimo di n. 4 ore al giorno. Il calendario indicativo dei turni è specificato nella tabella annessa.
3. Le singole strutture del Policlinico distribuiranno i tirocinanti per orari e tipologia del servizio, che si potrà svolgere in orari di mattina o di pomeriggio, in collaborazione con il/la Responsabile del Tirocinio, che sarà nominato dalla Preside di Facoltà
4. I tirocinanti potranno essere chiamati al di fuori del proprio turno, per attività di mediazione a favore di utenti ricoverati (in tal caso, il monte ore sarà ridotto in ragione del tempo impegnato nell'intervento);
5. I partecipanti saranno tenuti a presentare regolarmente al Responsabile del progetto un *report* sull'attività svolta e, al termine del periodo formativo, a consegnare un elaborato finale sull'esperienza di Tirocinio.
6. Eventuali scostamenti della data stabilita per l'inizio del tirocinio non devono superare i 7 giorni. Il tirocinante può assentarsi per non più di n.2 giorni lavorativi, in accordo con il Responsabile del tirocinio.
7. I tirocinanti devono attenersi alle norme di comportamento in vigore sul luogo di lavoro e rispettare tutti i regolamenti interni del Policlinico, con particolare riferimento alla normativa relativa al contrasto del virus COVID-19.
8. L'eventuale interruzione dell'esperienza formativa e le valide motivazioni sottese devono essere comunicate al Responsabile del Tirocinio con quindici giorni di anticipo. È comunque causa di interruzione del tirocinio ogni comportamento che, nella valutazione delle strutture ospitanti, non sia conforme a quanto previsto dall'accordo attuativo.
9. Il Tirocinio è riconosciuto per 6 cfu dai Corsi di Studio indicati nel Bando. Alla fine del periodo di Tirocinio verrà consegnato un attestato di partecipazione, per la verbalizzazione secondo le regole di ciascun Corso di Studio.
10. I partecipanti dovranno effettuare un tampone antigenico rapido di screening il giorno del primo accesso al servizio.

Calendario indicativo dei turni:

Attività per 3 giorni a settimana (lunedì, mercoledì, venerdì; mattina 9-13 / pomeriggio 13-17)

- Periodo 1: 19 settembre – 4 dicembre 2022 (gruppo A)
- Periodo 2: 5 dicembre 2022 – 26 febbraio 2023 (gruppo B)
- Periodo 3: 27 febbraio – 14 maggio 2023 (gruppo C)
- Periodo 4: 15 maggio – 30 luglio 2023 (gruppo D)

Attività per 2 giorni e mezzo a settimana (martedì, giovedì; mattina 9-13 / pomeriggio 13-17; sabato 9-13)

- Periodo a: 20 settembre 2022 – 5 gennaio 2023 (gruppo E)
- Periodo b: 10 gennaio – 22 aprile 2023 (gruppo F)
- Periodo c: 27 aprile – 29 giugno 2023 (gruppo G)